

Globyne, Ukraine
 November 13, 2023
 Limited Liability Company "Globinsky processing plant", a legal entity registered in accordance with the legislation of Ukraine, hereinafter referred to as "the Seller", represented by Representative Mr. Viacheslav Chuk, acting on the basis of the Power of Attorney No. 19 dated 14.02.2023, from the one side and

CEREALCOM EXPORT S.R.L., a legal entity registered in accordance with the legislation of Republic of Moldova, hereinafter referred to as "the Buyer", represented by Director Eugeniu Matrenchuc, acting on the basis of the Articles of Association, from the other side, together the Seller and the Buyer are referred to as "the Parties", have concluded this Contract No. SBM23/24/1311 dated 13.11.2023 (hereinafter – "Contract") as follows:

Under this Contract the Seller sells and transfers the ownership for the Commodity to the Buyer and the Buyer accepts from the Seller and pays to the Seller for the Commodity under the following terms and conditions:

1. COMMODITY:

1.1. Soybean meal, pelleted, in bulk, the country of origin – Ukraine (hereinafter - the "Commodity").

1.2. Quantity, price and total value of the consignment of Commodity as well as the delivery term of Commodity shall be specified in the Applications to the given Contract. After signing by authorized representatives of the Parties and stamping, the Applications shall be an integral part of the Contract.

1.3. Customs clearance of the Commodity shall be executed under the code 2304 0000 00 UCGFEA (Ukrainian Classification of Goods for Foreign Economic Activity).

2. THE PRICE AND TOTAL VALUE OF THE CONTRACT

2.1. Contract's currency – US dollars.

2.2. The price of the Commodity shall be specified in the Applications to the given Contract for each separate consignment of Commodity.

2.3. Total value of the Commodity shall be considered as the sum of values, of all consignments of Commodity delivered by the Seller and accepted by the Buyer during the term of the present Contract.

3. QUANTITY AND QUALITY OF THE COMMODITY

3.1. Quantity of the Commodity shall be specified in the Applications to the given Contract.

3.2. Total quantity of the Commodity hereunder shall be defined as the sum of factual deliveries of the Commodity executed by the Seller to the Buyer during the term of the given Contract.

3.3. Final quantity of the Commodity shall be defined as per the weight certificate of first-class independent surveyor nominated by the Buyer and at the Buyer's expense at place of vehicles (railway wagons) loading with the Commodity (Place of Commodity Loading: 203, Volodymyrivska street, Globyne, Poltava region, 39000, Ukraine). If the Buyer does not nominate a surveyor, final quantity of the Commodity will be as per relevant Railway bill made at place of commodity loading stipulated in this Contract.

3.4. The Goods shall correspond to DSTU 4230:2003 and the following quality specifications:

- Moisture and volatile matter, max 12%;
- Protein, as is - min 45%;
- Fiber, as is - max. 5,5%
- Fat content, as is - max. 2.5%
- Urease activity (change in pH for 30 minutes), max. 0.20 pH.

м. Глобине, Україна
 «13» листопада 2023
 Товариство з обмеженою відповідальністю «Глобинський переробний завод», юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства України, надалі іменована – «Продавець», в особі Представника Вячеслава Чука, який діє на підставі Довіреності № 19 від 14.02.2023, з одного боку та

CEREALCOM EXPORT S.R.L., юридична особа, зареєстрована відповідно до законодавства Республіки Молдова, іменується надалі «Покупець», в особі Директора Євгенія Матренчука, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом Продавець та Покупець надалі іменуються «Сторони», уклали цей Контракт № SBM23/24/1311 від 13.11.2023р. (надалі – «Контракт») про наступне:

Продавець за цим Контрактом продає та передає Товар у власність Покупцеві, а Покупець приймає від Продавця та оплачує Продавцю нижчеописаний Товар відповідно до наступних термінів та умов:

1. ТОВАР

1.1. Шрот соєвий гранульований, насипом, країна походження – Україна (далі за текстом – «Товар»).

1.2. Кількість, ціна та загальна вартість партії Товару, а також строк поставки Товару вказуються у Додатках до цього Контракту. Після підписання уповноваженими представниками Сторін та скріплення печатками, Додатки є невід'ємною частиною Контракту.

1.3. Митне оформлення Товару здійснюється під кодом 2304 0000 00 УКТЗЕД (Українська класифікація товарів зовнішньоекономічної діяльності).

2. ЦІНА ТОВАРУ ТА ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ КОНТРАКТУ

2.1. Валюта Контракту – Долар США.

2.2. Ціна Товару вказується у Додатках до цього Контракту для кожної окремої партії Товару.

2.3. Загальна вартість Товару визначається як сумарна вартість усіх партій Товару, поставлених Продавцем та прийнятих Покупцем протягом терміну дії цього Контракту.

3. КІЛЬКІСТЬ І ЯКІСТЬ ТОВАРУ:

3.1. Кількість Товару вказується у Додатках до цього Контракту.

3.2. Загальна кількість Товару за цим Контрактом визначається сумою фактичних поставок Товару, здійснених Продавцем Покупцю протягом терміну дії цього Контракту.

3.3. Остаточна кількість партії Товару визначається згідно з сертифікатом ваги першокласного незалежного сюрвеєра у місці завантаження Товару у транспортні засоби (залізничні вагони) (місце завантаження Товару: Україна, Полтавська обл., м. Глобине, вул. Володимирівська, 203), номінованого за рахунок Покупця. Якщо сюрвеєр не номінується Покупцем, остаточна кількість Товару – відповідно до залізничної накладної, оформленої у місці завантаження Товару, зазначеному в цьому пункті Контракту.

3.4. Товар повинен відповідати ДСТУ 4230:2003, а також мати такі показники якості:

- Масова частка вологи та летких речовин, макс. 12%;
- Масова частка сирого протеїну, мін. 45%
- Масова частка сирого клітковини, макс. 5,5%;
- Масова частка сирого жиру, макс. 2,5%.
- Активність уреаз (зміна рН за 30 хв) макс. 0,20 рН.

3.4.1. The plant-producer of the Commodity under this Contract is LLC "Globinsky processing plant", whose address is: 203, Volodymyrivska street, Globyne, Poltava region, 39000, Ukraine.

GMP+ FSA assured.

3.5. Final Quality shall be deemed as per the Commodity analysis results of first-class independent surveyor at Buyer's expense at place of vehicles (railway wagons) loading (Place of Commodity Loading: Ukraine, Poltava region, Globyne, 203 Volodymyrivska str.). If the Buyer does not nominate a surveyor, final quality of the Commodity will be as per quality certificate of plant-producer.

Sampling of the Commodity for analysis to be done from loaded vehicles (railway wagons).

In case surveyor analysis results, which carried out at the Place of Commodity loading, identify non-conformity of the quality of the Commodity loaded into the railway wagons with quality parameters stated in cl.3.4. of the Contract, these vehicles must not be dispatched before the final quality is accepted by the Parties. In order to identify the final quality, Parties may perform mutual sampling and analysis and/or send mutually drawn samples of the Commodity to the additionally agreed independent certified laboratory, results of which shall be final for Parties. In case the disparity between quality of Commodity and quality parameters stipulated in cl. 3.4. of the Contract are confirmed, all expenses for additional quality analysis and demurrage due to additional quality analysis shall be for the Seller's account, otherwise – for the Buyer's.

3.6. If Buyer detects discrepancy between actual quality of the delivered Commodity and parameters indicated in the Quality certificate, the Buyer undertakes to inform the Seller by e-mail regarding such a discrepancy within the term stipulated in p. 3.6.1 of the given Contract. In this case the Seller, within 12 (twelve) hours from the moment of receiving of this notification, must inform the Buyer about the arrival of his representative to the Destination place for joint sampling and joint analysis of Commodity quality or any other actions.

The basis for a quality claim should be an official conclusion on the quality, issued by a first-class survey company.

3.6.1. In case of a failure to send a claim within 5 (five) calendar days from the date of the receipt of the Commodity at the Destination Place (mentioned in the p.4.1.), the Commodity shall be deemed accepted without claims.

3.7. During performance of the additional tests (analysis) and waiting for their results, the vehicles with Commodity should stay at the Destination Place (mentioned in p. 4.1. of the Contract) under the responsibility of the Buyer.

In case of non-confirmation of Buyer's quality claim, the demurrage for the railcars and all other connected expenses are for Buyer's account, otherwise – at Seller's account.

4. DELIVERY TERMS

4.1. Delivery should be done by railcars on the term DAP Ukraine/Republic of Moldova border, railway border crossing station Mohyliv-Podilskyi (331800) / Valchinets (395200) (hereinafter – "Destination Place"), as per INCOTERMS 2010, if other is not mentioned in Applications to the Contract.

The terms of the Contract shall prevail in the event of discrepancies with INCOTERMS 2010.

3.4.1. Заводом-виробником Товару за цим Контрактом є ТОВ «Глобинський переробний завод», адреса якого: 39000, Україна, Полтавська обл., м. Глобине, вул. Володимирівська, 203.

Безпека продукції забезпечена згідно стандартів GMP+ FSA.

3.5. Остаточна якість Товару визначається за результатами аналізу Товару першокласним незалежним сюрвеєром у місці завантаження Товару у транспортні засоби (залізничні вагони) (місце завантаження Товару: Україна, Полтавська обл., м. Глобине, вул. Володимирівська, 203), номінованого за рахунок Покупця. Якщо сюрвеєр не номінується Покупцем, остаточна якість Товару згідно з якісним посвідченням заводу-виробника

Відбір зразків Товару для аналізу проводиться із завантажених транспортних засобів (залізничних вагонів)

У разі визначення сюрвеєром за результатами аналізу Товару, проведеного в місці завантаження Товару, невідповідності якості Товару, завантаженого у залізничні вагони, показниками якості, зазначеними у п. 3.4. Контракту, ці транспортні засоби не відправляються до підтвердження Сторонами фінальної якості. Для визначення фінальної якості Сторони можуть провести спільний відбір та аналіз параметрів якості Товару та/або передати спільно відібрані зразки Товару до додатково узгодженої незалежної акредитованої лабораторії, результати якої будуть остаточними для Сторін. У разі підтвердження невідповідності параметрів якості Товару показникам, зазначеним у п. 3.4. Контракту, всі витрати на додаткові аналізи якості та простою транспортних засобів, під час проведення додаткового аналізу якості буде за рахунок Продавця, в іншому випадку – за рахунок Покупця.

3.6. У разі якщо Покупцем буде виявлено невідповідність між якістю поставленого Товару та даними, зазначеними у Якісному посвідченні, Покупець зобов'язується протягом зазначеного у п.

3.6.1 Контракту строку повідомити про це Продавця за допомогою електронного зв'язку. У цьому випадку Продавець протягом 12 годин з моменту отримання цього повідомлення зобов'язаний повідомити Покупця про прибуття свого представника на Місце поставки для спільного відбору проб та проведення спільних повторних аналізів за якістю Товару або виконання інших дій.

Підставою для заяви претензії щодо якості Товару буде являтися офіційний висновок щодо якості першокласної сюрвейерської компанії.

3.6.1. У разі ненадання Продавцю претензії протягом 5 (п'яти) календарних днів з дати надходження Товару до Місця поставки (зазначене у п.4.1.) Товар вважається прийнятим без претензій.

3.7. За час проведення додаткової перевірки якості Товару (аналізів) та очікування їх результатів транспортні засоби з Товаром знаходяться у Місці поставки (зазначеному у п. 4.1. Контракту) під відповідальністю Покупця.

У разі непідтвердження претензії Покупця щодо якості, простій зд вагонів, а також інші витрати, пов'язані з Товаром – за рахунок Покупця, в разі підтвердження - за рахунок Продавця.

4. УМОВИ ПОСТАВКИ

4.1. Поставка здійснюється залізничним транспортом на умовах DAP кордон Україна/Республіка Молдова, залізнична станція перетину кордону Могилів-Подільський (331800) / Велчинець (395200), (далі – «Місце Поставки»), у тлумаченні ІНКOTЕРМС 2010, якщо інше не зазначено у Додатках до цього Контракту.

Умови Контракту мають пріоритет у разі розбіжностей із ІНКOTЕРМС 2010.

4.2. The date of delivery of the Commodity shall be according to the date of the relevant CD.

4.3. The **title** for the Commodity and all **risks** of accidental lost and/or damage of the Commodity shall pass from the Seller to Buyer since the moment of the vehicles' cross of Ukrainian border.

4.4. Delivery of the Commodity is performed by the Seller when the following conditions are met:

- confirmation by the Parties of the quantity, the delivery terms, the price and total value of the Commodity by signing relevant Application to the current Contract by both Parties per consignment of the Commodity to be supplied;
- the absence of the Buyer's debt for payment for the previously delivered Commodity by the Seller;
- providing the documentary order (Instructions) for the issuance of all shipping documents on time - not later than 5 (five) working days prior to the delivery date.

4.5. The Seller or his representative has the right to be present at the time and place of the Commodity receipt by the Buyer at the Destination Place.

4.6. The Seller is obliged to provide the Buyer with a dispatch schedule stating number in AS MESPLAN and daily ARM-plan as well as notify the planned date of loading to the Buyer not later than 3 calendar days prior to the loading.

4.7. Seller empowers his consignor to provide the Buyer with the number of an order registered in AS Mesplan (indicating station of shipment, road, quantity and name of the Commodity to be delivered).

The Buyer is obliged to provide the Seller with the confirmation of the Rail Station of Destination about readiness to accept the wagons with the Commodity and confirmation from SC 'Ukrainian Railways' not later than three working days after getting the number of order registered in AS Mesplan from the Seller.

4.8. In case of delay in presenting/non presenting of the following confirmation of the consignee, confirmation of dispatch schedule in AS "MESPLAN", confirmation of the ARM-planning orders, confirmation about readiness to accept the Commodity or delay with presentation of shipping instructions by the Buyer or declaration of an official railway convention, the delivery period will be extended accordingly for the equal number of days of delay. Same rule is applicable in case of the ban and conventions (for loading/unloading of the railcars) declared by the Railway authorities in respect of the country of destination place.

4.9 The Seller's exporter undertakes to clear the entire Commodity through the Ukrainian customs (including payment of custom duty and the value of the CD issuance as well as payment of export duty).

4.10. All taxes, levies, licenses and duties related to the exports of the Commodity are at the Seller's account, whereas all taxes, levies, licenses and duties related to the import of the Commodity are at the Buyer's account.

4.11. The Consignee of the Commodity – as per instruction of the Buyer.

4.12. The Consignor is according to shipping documents.

4.13. Sellers to present the following shipping documents ("Documents") issued in accordance with Buyer's Documentary instructions:

- Commercial invoice - original;
- Customs declaration (CD) – copy;
- CIM Railway Bills – copy;

4.2. Дата поставки партії Товару – дата відповідної МД.

4.3. **Право власності** на Товар та усі **ризик**и випадкової втрати та/або пошкодження товару переходять від Продавця до Покупця у момент перетину транспортними засобами кордону України.

4.4. Постачання Товару здійснюється Продавцем за наявності виконання наступних умов:

- погодження Сторонами кількості, строку поставки, ціни та загальної вартості партії Товару, шляхом підписання обома Сторонами Додавка до цього Контракту на партію Товару, що підлягає постачанню;
- відсутність заборгованості Покупця по оплаті за раніше поставлений Продавцем Товар;
- своєчасного, не пізніше 5 (п'яти) робочих днів до запланованої дати поставки, надання Покупцем заявки (інструкції) на поставку Товару з інструкціями щодо оформлення всіх відвантажувальних документів.

4.5. Продавець або його представник мають право бути присутнім при прийманні Товару Покупцем у Місці поставки.

4.6 Продавець зобов'язаний надати Покупцеві графік відправлення із зазначенням номера в АС МЕСПЛАН і добовий АРМ-план, а також повідомити Покупця про планову дату завантаження не пізніше ніж за 3 календарних дні до завантаження.

4.7. Продавець уповноважує свого вантажовідправника надати Покупцеві номер своєї заявки, зареєстрованої в АС Месплан (із зазначенням станції відвантаження, шляху, кількості та найменування Товару до перевезення).

Покупець зобов'язаний надати Продавцю підтвердження залізничної станції призначення про приймання вагонів з Товаром та погодження з АТ «Українська залізниця» протягом 3 робочих днів з моменту отримання номера заявки, зареєстрованої в АС Месплан від Продавця.

4.8. У разі затримки надання/ненадання згоди вантажоодержувача, підтвердження плану відвантаження у програмі АС «МЕСПЛАН», погодження заявок АРМ-планування, підтвердження про готовність прийняти Товар або відвантажувальних інструкцій Покупця, або у разі оголошення офіційних залізничних конвенцій термін поставки буде продовжено на відповідну кількість днів затримок, обмежень. Те саме правило застосовується у разі заборони та/або конвенцій (на навантаження/розвантаження вагонів), оголошених залізничною адміністрацією щодо країни місця постачання.

4.9. Продавець відповідає за митне очищення експортером всього Товару в режимі експорт (включаючи оплату митного збору, оплату вартості МД та оплату експортного мита).

4.10. Усі податки, збори, ліцензії та мита, пов'язані з експортом Товару – сплачуються за рахунок Продавця, у той час як усі податки, збори, ліцензії та мита, пов'язані з імпортом Товару – сплачуються за рахунок Покупця.

4.11. Вантажоодержувач Товару – згідно з інструкціями Покупця.

4.12. Вантажовідправник Товару відповідно до товаросупровідних документів.

4.13. Продавець оформляє такі товаросупровідні документи («Документи»), згідно з письмовими інструкціями Покупця:

- Рахунок-фактура (Інвойс) – оригінал;
- Митна декларація (МД) – копія;
- Залізнична накладна СМГС – копія;

- Quality certificate issued by the Plant-producer – original;
- Veterinary certificate – original;
- Certificate of origin – original.

Each vehicle should be supported with Documents mentioned in this clause.

5. PAYMENT TERMS

5.1. Prepayment of 100% value of consignment of Commodity shall be paid in USD, by way of bank transfer to the Seller's bank account within 2 (two) banking days from the date of providing copy of the Invoice to the Buyer by e mail and 2 (two) days before loading.

The date of payment is the date of receipt of funds to the Seller's account, if other is not mentioned in Applications to the Contract.

5.2. Bank charges in Seller's bank – for Seller's account, in Buyer's bank – for Buyer's account.

The commission fee of the Seller's correspondent banks is paid at the Seller's expense, the Buyer's correspondent banks are paid at the Buyer's expense.

6. FORCE-MAJEURE

6.1. No liability shall result from the non-performance or partial non-performance of any obligation under this Contract caused by circumstances beyond control such as fire, earthquakes, other natural catastrophes, as well as military conflicts, war (declared or not), hostilities, embargoes, prohibition of export of the Commodity by the public authorities, other governmental interference, and others that could have not been foreseen nor prevented by the Parties provided these circumstances directly prevent the Parties from performing their obligations under the Present Contract.

6.2. Force Majeure shall automatically extend the period for performing the obligations under the present Contract for the period equal to the duration of such circumstances. If the circumstances continue for more than 30 calendar days, each Party can unilaterally cancel this Contract (unfulfilled part of the Contract).

6.3. The Party, who cannot fulfil its contractual obligations hereunder due to an Event of Force Majeure or a Prohibition on Performance shall immediately inform the other Party of the commencement and the end of such circumstances.

6.4. The sufficient proof of the occurrence, existence and duration of force majeure circumstances will be certificates issued by the Chamber of Commerce and Industry of the respective country or other competent state bodies.

6.5. In case of termination of the present Contract due to the force-majeure events, the Parties shall make mutual payments under the present Contract within 5 banking days from the moment of notifying one Party by another about the termination of the present Contract. The presence of a force majeure shall not relieve Buyer from payment for the delivered Commodity.

7. PENALTY PROVISIONS

7.1. In case of non-payment for a lot of the Commodity within the terms agreed upon in this Contract, the Buyer shall pay to the Seller (at his request) a penalty in the amount of 0.1% of the unpaid amount for each calendar day of delay, as long as such delay exists.

7.2. In default of payment for the Commodity within the time agreed upon in this Contract, the Seller has the right not to carry out the following supplies of the Commodity until the Buyer fulfils its financial liabilities to the Seller. That is, to pay the cost of the delivered Commodity as well as to pay costs of accrued penalties provided by this Contract. In this case, the Seller is not responsible for the delay of the delivery of the Commodity.

- Сертифікат якості, виданий заводом-виробником – оригінал,
- Ветеринарний сертифікат - оригінал;
- Сертифікат походження товару - оригінал.

Кожен транспортний засіб має супроводжуватись документами, зазначеними у цьому пункті.

5. УМОВИ ПЛАТЕЖУ

5.1. Передоплата в розмірі 100% вартості партії товару здійснюється в доларах США шляхом банківського переказу грошових коштів на валютний рахунок Продавця протягом 2 (двох) банківських днів з моменту надання Покупцеві копії Рахунку-фактури, по електронній пошті та за 2 (два) дні від планового завантаження. Датою оплати вважається дата надходження коштів на рахунок Продавця, якщо інше не зазначено у Додатках до цього Контракту.

5.2. Банківські витрати у банку Продавця – за рахунок Продавця, у банку Покупця – за рахунок Покупця.

Комісійна винагорода банків кореспондентів Продавця оплачується за рахунок Продавця, банків-кореспондентів Покупця – за рахунок Покупця.

6. ФОРС-МАЖОР

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Контрактом, якщо воно стало результатом дії таких обставин непереборної сили як пожежа, повінь, землетруси, інші природні та кліматичні лиха, а також військові конфлікти, війна (оголошена чи ні), військові дії, ембарго, прийняті державними органами рішення по забороні експорту на Товар, інших подібних дій органів державної влади та управління, які Сторони не могли ні передбачати, ні запобігти розумними заходами і якщо ці обставини безпосередньо перешкоджають виконанню Сторонами зобов'язань за цим Контрактом.

6.2. При цьому термін виконання зобов'язань за Контрактом пропорційно відсувається на період дії цих обставин. Якщо ці обставини триватимуть понад 30 календарних днів, кожна сторона має право в односторонньому порядку скасувати цей Контракт (невиконану частину Контракту).

6.3. Сторона, яка не може виконати своїх контрактних зобов'язань у разі події форс-мажору або заборони щодо виконання, повинна негайно повідомити іншу сторону про оголошення початку та припинення таких обставин.

6.4. Достатнім доказом виникнення, існування та тривалості форс-мажорних обставин будуть свідчення, що видаються Торгово-промисловою палатою відповідної країни або іншими компетентними державними органами.

6.5. У разі припинення цього Контракту у зв'язку з дією форс-мажорних обставин, Сторони повинні провести взаєморозрахунки за цим Контрактом протягом 5 банківських днів з моменту надання Стороною письмового повідомлення про розірвання цього Контракту. Наявність форс-мажорних обставин не звільняє Покупця від сплати поставленого йому Товару.

7. ШТРАФНІ САНКЦІЇ

7.1. У разі несплати партії Товару у терміни, узгоджені в цьому Контракті, Покупець сплачує Продавцю (на його вимогу) пеню у розмірі 0,1% від несплаченої суми за кожен календарний день прострочення, доки таке прострочення існує.

7.2. У разі несплати партії Товару у терміни, узгоджені у цьому Контракті, Продавець має право не здійснювати наступні поставки партій Товару до моменту виконання Покупцем своїх грошових зобов'язань перед Продавцем. А саме, щодо оплати вартості поставленого Товару, а також щодо оплати нарахованих штрафних санкцій, передбачених цим Контрактом.

7.3. In the event of non-payment of the Commodity within the terms agreed in this Contract, the Buyer undertakes, on the basis of the Seller's invoices, to pay to the Seller for the carriage of railcars, services for the delivery of the rolling stock and other similar expenses incurred by the Seller, which the Seller received in connection with non-performance or improper fulfilment of monetary obligations by the Buyer within 3 calendar days from the date of presentation of the invoice by the Seller.

7.4. The Buyer agrees to take wagon loaded with the Commodity, unload it and put the empty wagon at the railway station at the destination place within 7 (seven) calendar days. Time is calculated from the date indicated on the railway station at the destination place stamp on rail waybill at the time of arrival of the Commodity up to date mentioned on the railway station's stamp on the rail waybill when sending an empty wagon from the same railway station.

For every day of detention of the railcar, Buyer pays a fine to the Seller in the amount of U.S. \$100 per each railcar. The Seller has the right to decide whether to issue an invoice for this detention or not.

7.5. The Seller is not responsible for late delivery of the Commodity in case of the Convention. Evidence of confirmation of the Convention can be an internal telegram of JSC "Ukrainian Railways" or another document confirming the lack of possibility to send and/or receive wagons.

7.6. In case of delayed shipment, under shipment of the Commodity by the Seller through his fault, the latter is obliged to pay to the Buyer (at his request) a fine at a rate of 0.1% of the value of not delivered Commodity per each day of delay, which shall not release the Seller from the responsibility to perform the delivery of Commodity.

7.7. In the event that the Parties fail to fulfill their obligations under this Contract, the Party that failed to fulfill its obligations shall compensate the injured Party for all documented losses.

8. OTHER CONDITIONS

8.1. This contract is signed in 2 copies, in both the Ukrainian and English languages, each document having equal legal force. Should any discrepancy occur, English version will prevail.

8.2. Signed by the representatives of the Parties copies of the Contract provided by email in scanned copy are valid until original versions are sent by the Parties.

8.3. Upon request, the Parties undertake to provide registration documents and documents confirming the authority of their representatives, certified by the seal of the Parties and the signature of the authorized representative of the Party, and the date of certification.

8.4. In case of applying export licenses, quotas and/or other permissions or limitations for export of the Commodity by state authorities after signing of the present Contract as well as before or at time of Commodity delivery, the Seller undertakes to inform the Buyer in written form immediately about such limitations of export of the Commodity. In case of restrictions on exports or introduction of export licenses, quotas and/or other permits for the export of the Commodity, the delivery period shall be extended for the lines of action of such a restriction, or for a period required to the Seller to obtain export licenses, quotas and/or other approvals for exports of the Commodity.

The Seller undertakes to take all necessary steps within terms stipulated by legislation in order to obtain export licenses, quotas

У цьому випадку Продавець не несе відповідальності за прострочення терміну постачання товару.

7.3. У разі несплати Товару в терміни, погоджені в цьому Контракті, Покупець зобов'язується на підставі рахунків Продавця, протягом 3 календарних днів з дати надання Продавцем рахунку, оплатити Продавцю простій вагонів, послуги з подачі та прибирання рухомого складу та інші подібні понесені Продавцем витрати, які Продавець поніс у зв'язку з невиконанням або неналежним виконанням Покупцем грошових зобов'язань.

7.4. Покупець зобов'язується протягом 7 (семи) календарних днів прийняти завантажений Товаром вагон, вивантажити та виставити порожній вагон на залізничну станцію у місці постачання. Час визначається з дати, зазначеної на штемпелі залізничної станції у місці поставки в залізничній накладній при прибутті Товару, до дати, зазначеної на штемпелі залізничної станції у залізничній накладній під час відправлення порожнього вагона з цієї залізничної станції.

За кожен добу простою вагона, Покупець сплачує Продавцю штраф у розмірі 100 доларів США за кожен вагон. Право рішення щодо виставлення рахунку за простій залишається за Продавцем.

7.5. Продавець не несе відповідальності за несвоєчасне постачання Товару у разі Конвенції. Свідченням підтвердження Конвенції може бути внутрішня телеграма АТ «Українська залізниця» або інший документ, що підтверджує відсутність можливості відправляти та/або приймати вагони.

7.6. У разі затримки поставки/недоставлення Продавцем Товару, з його вини, останній зобов'язаний виплатити Покупцеві (на його вимогу) неустойку у розмірі 0.1% від вартості недоставленого Товару за кожен день прострочення, що не звільняє Продавця від обов'язку поставити Товар.

7.7. У разі невиконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Контрактом, Сторона, яка не виконала своїх зобов'язань, зобов'язана відшкодувати потерпілій Стороні всі збитки, що підтверджені документально.

8. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

8.1. Цей Контракт підписано у 2-х примірниках українською та англійською мовами, кожен з яких має однакову юридичну силу. У випадку виникнення протиріч англійська версія має перевагу.

8.2. Копії Контракту, підписані належним чином представниками Сторін та у відсканованому вигляді передані електронною поштою, мають юридичну силу, доки оригінал не будуть надіслані Сторонами.

8.3. За запитом, Сторони зобов'язуються надати реєстраційні документи та документи, що підтверджують повноваження їх представників, засвідчені печаткою Сторін та підписом уповноваженого представника Сторони, та датою засвідчення.

8.4. У разі запровадження державними органами експортних ліцензій, квот та/або інших дозволів або обмежень на експорт Товару після підписання цього Контракту, а також до або під час поставки Товару, Продавець зобов'язаний негайно письмово повідомити Покупця про такі обмеження експорту Товару. У разі введення обмежень на експорт Товару, або експортних ліцензій, квот та/або інших дозволів на експорт Товару, термін постачання продовжується на термін дії такого обмеження, або на термін необхідний для отримання Продавцем експортних ліцензій, квот та/або інших дозволів на експорт товару.

Продавець зобов'язується зробити у терміни та відповідно до законодавства України дії для отримання експортних ліцензій,

and/or other permissions for Commodity export and to inform the Buyer about it

In case the Seller failed to obtain export licenses, quotas or/and other permissions to export the Commodity, the Seller to present to the Buyer documents that confirm the Seller has made his best to obtain export licenses, quotas or/and other permissions for export of the Commodity, and in such a case the Seller is not responsible for not delivering the Commodity to the Buyer.

8.5. All amendments and additions to the present Contract are valid only if they are made out in writing and signed by both Parties. All amendments to the present Contract are integral part of it.

8.6. The Parties have agreed, that the text of the given Contract, any materials, information and the items of information, which concern the Contract, are confidential and cannot be given to the third persons without preliminary written consent of other Party of the Contract, excepting cases, when such informing is connected to obtaining of official sanctions, documents for performance of the Contract or payment of the taxes, other obligatory payments, and also in cases stipulated by the current legislation, which adjusts duties of the Parties of the Contract.

9. SANCTIONS CLAUSE

9.1. Hereby the Parties shall comply with all U.S., EU and Ukraine economic sanctions laws related to transactions with restricted countries, persons and entities (the "Sanctions Laws").

The Buyer therefore agrees that the Commodity shall not be resold to a restricted destination, person or entity, or be transported on a vessel or by other carrier owned, operated, controlled, flagged or chartered by any country, person or entity that would cause Seller or a person subject to U.S. jurisdiction to be in violation of the Sanctions Laws.

The Seller has the right to reject any restricted destination, vessel, or other carrier person or entity that would cause Seller or a person subject to U.S. jurisdiction to be in violation of the Sanctions Laws. Should the payment of the goods be impeded by the Sanctions Laws, Buyer shall ensure that such payment be affected through a channel that Seller is permitted to accept. Additionally, (i) both Parties undertake that they will fully comply with the Sanction Laws in their performance hereunder; and (ii) Seller agrees the goods will not directly or indirectly originate from, be provided by or be transported on a vessel, or with any carrier, owned, operated, controlled, flagged or chartered by any country, person or entity that would cause Buyer to be in contravention of the Sanction Laws.

9.2. Hereby the Parties certify and guarantee each other as follows:
-they are not legal entities that are established and registered in accordance with the laws of the Russian Federation;

-among their ultimate beneficial owners, members or shareholders owning 10 (ten) and more percent of shares in the share capital, there are neither citizens of the Russian Federation, nor legal entities established and registered in accordance with the laws of the Russian Federation;

-they do not carry out economic activities in cooperation with the aggressor state in the meaning of the Law of Ukraine "On

квот та/або інших дозволів на експорт Товару, а також інформувати про них Покупця

У разі неотримання Продавцем експортних ліцензій, квот та/або інших дозволів на експорт Товару, Продавець зобов'язується надати Покупцеві документи, що підтверджують, що Продавець зробив все, що залежить від нього для отримання експортних ліцензій, квот та/або інших дозволів на експорт Товару, та в даному випадку Продавець не несе відповідальності за непоставку Покупцю Товару.

8.5. Усі зміни, доповнення, додатки до Контракту дійсні лише в тому випадку, якщо вони оформлені у письмовій формі та підписані уповноваженими представниками Сторін. Всі Додатки, зміни, специфікації до цього Контракту є невід'ємною його частиною

8.6. Сторони згодні, що текст цього Контракту, будь-які матеріали, інформація та відомості, що стосуються Контракту, є конфіденційними та не можуть бути передані третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Контракту, крім випадків, коли така передача пов'язана з отриманням офіційних дозволів, документів на виконання Контракту або сплати податків, інших обов'язкових платежів, а також у випадках, передбачених чинним законодавством, яке регулює обов'язки Сторін Контракту.

9. САНКЦІЙНЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

9.1. Сторони дотримуються всіх введених США, Європейським Союзом та Україною економічних санкцій, щодо транзакцій з країнами, фізичними і юридичними особами, які під них підпадають («Закони про санкції»).

Покупець, в свою чергу, погоджується з тим, що Товар не буде проданий на забороненій території, фізичним або юридичним особам, що потрапляють під санкції, що його не буде транспортовано на судні або іншому транспортному засобі, який знаходиться у власності, управлінні чи під контролем, прапором або зафрахтований будь-якою з країн або фізичних осіб, що можуть стати причиною попадання Продавця або інших осіб, залучених до виконання Контракту, під юрисдикцію США і порушення Закону про санкції.

Продавець має право відхилити будь-яке місце доставки, судно, або інший транспортний засіб юридичних або фізичних осіб, залучених до виконання даного Контракту, якщо це може спричинити за собою потрапляння під юрисдикцію США і порушення Закону про санкції. У разі якщо проведення оплати за Товар буде утруднено Законом про санкції, Покупець зобов'язується переконатися, що даний платіж буде проходити через канал, який Продавець має право прийняти. Крім того, (i) обидві Сторони зобов'язуються при виконанні зобов'язань по даному Контракту дотримуватися Закону про санкції і (ii) Продавець погоджується, що Товар прямо або побічно не походить з, відвантажуються, чи не буде транспортовано на судні або іншому транспортному засобі, що знаходиться у власності, управлінні або під прапором або зафрахтований будь-якою з країн або фізичних осіб, що можуть стати причиною попадання Покупця або інших осіб, залучених до виконання Контракту, під юрисдикцію США і порушення Закону про санкції.

9.2. Сторони засвідчують та гарантують одна одній наступне:

- вони не є юридичними особами, створеними та зареєстрованими відповідно до законодавства Російської Федерації;

- серед їх кінцевих бенефіціарних власників, членів або учасників, що мають частку в статутному капіталі 10 і більше відсотків, немає громадян Російської Федерації або юридичних осіб, створених та зареєстрованих відповідно до законодавства Російської Федерації;

- вони не здійснюють провадження господарської діяльності у взаємодії з державою-агресором в розумінні

Introduction of Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine regarding the Establishment of Criminal Liability for Collaboration Activities" No. 2108-IX dated March 03, 2022, as well as with illegal authorities established on the temporarily occupied territory, including the occupation administration of the aggressor state;

-they do not / did not transfer material resources to illegal armed forces or paramilitary formations established on the temporarily occupied territory and/or to armed or paramilitary formations of the aggressor state,

-they do not / did not support decisions and/or other actions of aggression state, armed forces and/or occupation administration of the aggressor state;

they do not perform actions of armed aggression against Ukraine and recognize the extension of Ukraine's state sovereignty to the temporarily occupied territories of Ukraine;

-they do not maintain business relations with the aggressor state, do not sell goods and/or services on the temporarily occupied territories and/or representatives of the aggressor state and/or do not provide other support to the economic activity of the aggressor state;

goods transferred/acquired/disposed by the Parties under the Agreement are not imported to the Ukrainian customs territory under the customs regime of import goods from the Russian Federation;

-they are not engaged in business operations with the companies the ultimate beneficial owner and/or shareholder and/or key decision maker of which is the PEP of the aggressor state and/or the person to whom the Ukrainian or international sanctions are applied;

-they have no branches, representative offices, separate subdivisions, other units etc., that are located and/or carrying out economic activity on the territory of the aggressor state;

-the Party of this Agreement is not a citizen of the Russian Federation - if the Party is a natural person.

If one Party violates the above-mentioned guarantees, the other Party has a right to terminate this Agreement unilaterally by notifying the Party (violating the guarantees) of the termination of the Agreement.

The Party that has not complied with the above-mentioned guarantees undertakes to reimburse to the other Party all damages in full.

10. ARBITRATION

10.1. In cases of disputes arising out of or in connection with the Contract, the Parties will undertake measures to solve them through negotiations

10.2. If negotiations are not successful, dispute shall be settled in the International Commercial Arbitration Court at the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry (ICAC at the UCCI) and in accordance to its Rules. Arbitration Court consists of 3 arbitrators. The place of arbitration is Kyiv. The language of arbitration shall be Ukrainian.

10.3. This Contract is under the law of Ukraine.

Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо встановлення кримінальної відповідальності за колабораційну діяльність» від 03.03.2022 р. №2108-IX, а також з незаконними органами влади, створеними на тимчасово окупованій території, у тому числі окупаційною адміністрацією держави-агресора;

- вони не здійснюють та не здійснювали передачу матеріальних ресурсів незаконним збройним чи воєнізованим формуванням, створеним на тимчасово окупованій території, та/або збройним чи воєнізованим формуванням держави-агресора;

- вони не здійснюють та не здійснювали підтримку рішень та/або дій держави-агресора, збройних формувань та/або окупаційної адміністрації;

вони не сприяють здійсненню збройної агресії проти України та вони визнають поширення державного суверенітету України на тимчасово окуповані території України;

- вони не підтримують ділові відносини з державою-агресором, не здійснюють реалізацію товарів та/або послуг на тимчасово окупованих територіях та/або представникам держави-агресору та/або не здійснюють іншу підтримку господарської діяльності держави-агресора;

- товари, які Сторони передають/набувають/відчужують за Договором не є ввезеними на митну територію України в митному режимі імпорту товарів з Російської Федерації;

- вони не здійснюють господарську діяльність з компаніями, в яких кінцевим бенефіціарним власником та/або акціонером та/або особою, яка приймає ключові рішення, є ПЕП держави-агресора та/або особа до якої застосовані українські чи міжнародні санкції;

- вони не мають філій, представництв, відокремлених підрозділів тощо, які розташовані та/або здійснюють господарську діяльність на території держави-агресора;

- Сторона цього Договору не є громадянином Російської Федерації – якщо стороною є фізична особа.

У разі порушення Стороною вищевказаних гарантій, інша Сторона має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, шляхом надання Стороні (яка порушила гарантії) повідомлення про розірвання Договору.

Сторона, яка не дотрималась вищевказаних гарантій, зобов'язується в повному обсязі відшкодувати іншій Стороні завдані цим збитки.

10. АРБИТРАЖ

10.1. У разі виникнення розбіжностей або суперечок, що виникають за цим Контрактом або у зв'язку з ним, Сторони вживатимуть заходів для врегулювання спірних питань шляхом переговорів.

10.2. Якщо суперечку неможливо вирішити шляхом переговорів, така суперечка передається до Міжнародного комерційного арбітражного суду при Торгово-промисловій палаті України, відповідно до його Регламенту. Арбітражний суд складається із трьох арбітрів. Місце проведення засідання Арбітражного суду м. Київ, Україна. Мова арбітражного розгляду – українська.

10.3. Правом, що регулює цей Контракт, є матеріальне право України.

11. TERM OF VALIDITY

11.1. The present contract shall enter into force from the date of its signing and keep valid till December 31, 2024, but in any case, till the full execution of their duties by both parties.

11.2. When duly concluded, this present Contract will replace all and any other contracts, accepted offers and other types of agreements between the Parties with respect to the Commodity that make the subject matter hereof.

12. LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES AND BANK DETAILS

Buyer: CEREALCOM EXPORT S R L

Legal address: Or. Donduzeni, str. Героиварилор 8, Republic of Moldova

Registration number: 1023804006293

TAX number: 5000454

Bank: BC Moldova AgroindBank S.A.

IBAN: MD60AG00000022515661133 (USD)

SWIFT: AGRNMD2X

Director

Eugeniu Matrenciuc
Eugeniu Matrenciuc



Seller: LLC "Globinsky processing plant"

Legal address: 203, Volodymyrivska Street, Globyne, Poltava region, 39000, Ukraine

EDRPOU 30547403

Beneficiary bank: JSC "RAIFFEISEN BANK" Kyiv

MFO: 380805

IBAN: UA503808050000000026009438013

SWIFT: AVALUAUKXXX

Correspondent bank: The Bank of New York Mellon, New York, USA

SWIFT: IRVTUS3N

Account number: 890-0260-688

Representative

Viacheslav Chuk
Viacheslav Chuk



11. ТЕРМІН КОНТРАКТУ

11.1. Цей контракт набирає чинності з дати його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2024 р., але у будь-якому разі до повного виконання обома Сторонами своїх зобов'язань.

11.2. З дати набуття чинності цей контракт замінює всі попередні контракти, акцептовані оферти та інші угоди між Сторонами щодо Товару, що є предметом цього контракту.

12. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Покупець: CEREALCOM EXPORT S R L

Юридична адреса: Or. Donduzeni, str. Героиварилор 8, Республіка Молдова

Registration number: 1023804006293

TAX number: 5000454

Банк: BC Moldova AgroindBank S.A.

IBAN: MD60AG00000022515661133 (USD)

SWIFT: AGRNMD2X

Директор

Eugeniu Matrenciuc
Eugeniu Matrenciuc



Продавець: ТОВ «Глобинський переробний завод»

Місцезнаходження: 39000, Україна, Полтавська область, м. Глобине, вул. Володимирівська 203

ЄДРПОУ 30547403

Банк Продавця: АТ «Райффайзен Банк», м. Київ

МФО: 380805

IBAN: UA503808050000000026009438013

SWIFT: AVALUAUKXXX

Correspondent bank: The Bank of New York Mellon, New York, USA

SWIFT: IRVTUS3N

Account number: 890-0260-688

Представник

Viacheslav Chuk
Viacheslav Chuk

